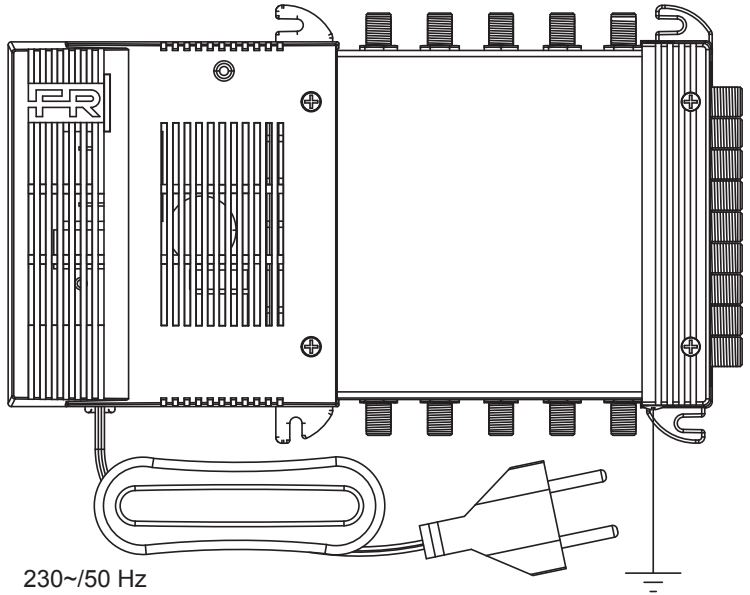
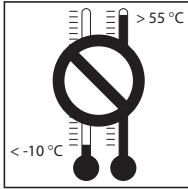


AMP9254 AMP9254A AMP9294



230~/50 Hz

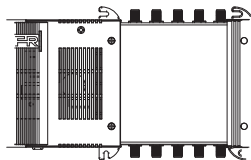
EN 50083-1
EN 50083-2
EN 60065



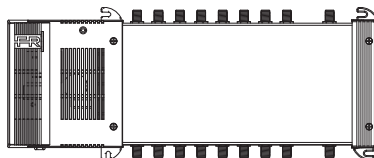
- GB:** The products should not be exposed to moisture
F: Ne pas exposer le produit aux égouttements ou éclaboussures
I: Non esporre il prodotto all'umidità o schizzi
E: No exponer el producto al agua o a la humedad
P: Não exponha o equipamento a água ou humidades
D: Das Produkt vor Feuchtigkeit und Spritzwasser schützen

PRODUCT DESCRIPTION • PRESENTATION DES PRODUITS DESCRIZIONE DEI PRODOTTI • DESCRIPCIÓN DE LOS PRODUCTOS DESCRIÇÃO DO PRODUTO • PRODUKTBESCHREIBUNG

AMP9254 / AMP9254A



AMP9294



GB 4/8 IF Head End Amplifier with passive insertion terrestrial path

Amplifies signals from the satellite, with adjustable gain and fixed tilt. With insertion of the terrestrial path 5-862MHz Supplies power to the LNB's AMP9254A has an adjustable tilt for each sat input and possibility to insert an external voltage to feed a remote amplifier. (see note (*) page 3)

F Amplificateur BIS de tête à 4 ou 8 polarités avec filtrage sur la voie terrestre

Amplification des signaux provenant du satellite, avec gain ajustable et pente fixe. Passage de la voie terrestre (5-862MHz) et filtrage. Alimentation des LNB. La version AMP9254A a une pente ajustable sur chaque entrée et la possibilité d'injecter une alimentation pour la téléalimentation d'amplificateurs de ligne.

I Amplificatore di testa 4/8 polarità con ingresso segnale Terrestre passivo.

Amplifica il segnale Satellite con guadagno regolabile e Tilt fisso. Passaggio del segnale Terrestre su apposito ingresso, 5-862MHz Alimentano gli LNB. Nella versione AMP9254A il tilt è regolabile per ogni ingresso Sat. È possibile inserire un alimentatore esterno per telealimentare eventuali amplificatori di linea (vedi nota (*) Pagina 3)

E Amplificador de cabecera de 4/8 polaridades con entrada pasiva de la señal terrestre

Amplifica la señal de satélite con ganancia ajustable y tilt fijo. Paso de la señal terrestre con frecuencia de entrada, 5-862 MHz
Alimenta los LNB. El modelo AMP9254A lleva tilt ajustable para cada entrada de satélite Y permite la inserción de un alimentador exterior para telealimentar amplificadores de línea (véase nota (*) página 3)

P Amplificador de satélite (4/8 plearizações) com mistura passiva de sinal terrestre

Amplifica sinais de satélite, com ganho e slope fixos. Permite a inserção dos sinais terrestres (5-862 MHz). Fornece alimentação aos LNBs. A versão AMP9254A tem um slope ajustável em cada entrada, e a possibilidade de inserir corrente externa para alimentar eventuais amplificadores remotos. (ver nota (*) pág. 3)

D Kopfverstärker 4/8 ZF-Ebenen mit passiver Terrestrik

Verstärkt SAT-ZF-Signale mit einstellbarer Verstärkung und fester Entzerrung.
Terrestrischer Pfad 5-862MHz. LNB-Stromversorgung. Beim AMP9254A ist die Entzerrung für jeden SAT-Eingang einstellbar. Es gibt die Möglichkeit der Einspeisung einer externen Versorgungsspannung, um andere Nachverstärker fernzuspeisen.

AMP9254 / AMP9254A / AMP9294 + LNB

CONFIGURATION • CONFIGURATION • CONFIGURAZIONE

CONFIGURACIÓN • CONFIGURAÇÃO • KONFIGURATION

MAX LNB CONSUMPTION:
CONSUMATION LNB MAX:

CONSUMO MAX LNB:

CONSUMO MÁXIMO LNB:

CONSUMO LNB MAX:

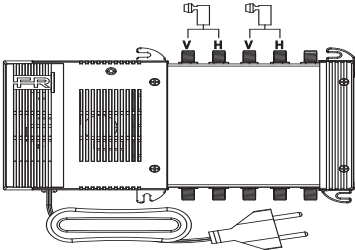
MAX. LNB-STROMVERBRAUCH:

400 mA / 14 V : AMP9254

400 mA / 14 V : AMP9254A

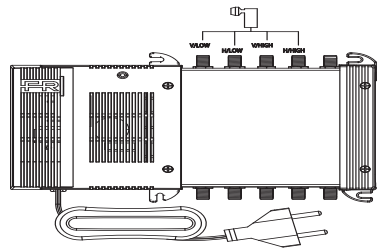
600 mA / 14 V : AMP9294

2 Dual LNBs



GB Satellite path selection
F Sélection de la voie satellite
I Selezione della polarità

1 QUATTRO LNB



E Selección del canal satélite
P Seleccion do circuito de satélite
D Wahl der SAT-Ebene

Receiver control Commande du récepteur Comando dal ricevitore Control del receptor Controlo do receptor Empfängersteuerung	Selected path: Voie sélectionnée Ingresso selezionato Canal seleccionado Circuito seleccionado Gewählter Ebene
14V 18V 14V + 22 kHz 18V + 22 kHz	1 2 3 4

(*) AMP9254A

GB: To feed a remote Sat amplifier connect an external DC Power Supply (ex. SPS1750) on the "EXT DC" connector

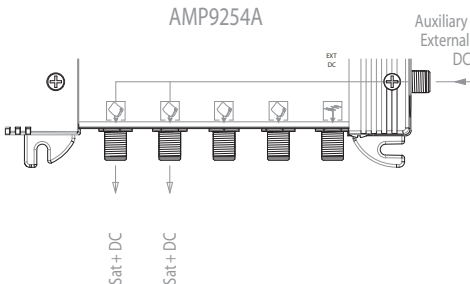
F: Pour alimenter un amplificateur de ligne, connectez une alimentation externe (ex. SPS1750) sur le connecteur noté "EXT DC"

I: Per alimentare un eventuale amplificatore sat remoto collegare un inseritore di tensione (es. SPS1750) al morsetto "EXT DC".

E: Para alimentar amplificadores de linea de satélite, conectar un alimentador exterior (ex. SPS1750) al conector "EXT DC"

P: Para alimentar amplificadores de satélite remotos ligar uma fonte exterior DC (ex. SPS1750) ao conector "EXT DC"

D: Zur Versorgung eines ferngespeisten SAT-Verstärkers eine externe DC-Stromversorgung an den "EXT DC" Eingang anschließen (z.B. SPS1750)





<p>GB Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Connect the products to the mains only when the installation has been completed. • If there is a short circuit on one of the coaxial cables the power supply led remains off. <p>- Disconnect the product from the mains - Remove the short circuit - Plug the product back to the mains - The Led should light</p>	<p>F Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Brancher le produit sur le secteur après avoir terminé l'installation. • En cas de court-circuit sur le câble coaxial, la led de l'amplificateur est éteinte. <p>- Débrancher la prise secteur - Supprimer le court-circuit - Connecter la prise - La led est à nouveau allumée</p>	<p>I Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Collegare I prodotti esclusivamente dopo aver completato l'installazione • In caso di corto circuito su uno dei cavi coassiali la spia dell'alimentazione si spegne. <p>- Scollegare il cavo di alimentazione - Rimuovere il corto circuito - Collegare il cavo di alimentazione - Il Led sarà nuovamente acceso.</p>
<p>E Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conectar el producto unicamente después de haber completado la instalación. • En caso de corto circuito en uno de los cables coaxiales el led de alimentación se apaga. <p>- Desconecte el cable de alimentación. - Elimine el corto circuito - Conecte el cable de alimentación - El led se encenderá nuevamente.</p>	<p>P Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nunca ligue os equipamentos antes da conclusão da instalação • Em caso de curto-circuito num dos cabos coaxiais, o LED da fonte de alimentação desligar-se-á <p>- Desligue a ficha da tomada 230V. - Elimine o curto-circuito - Volte a ligar o cabo de alimentação 230V - O LED acender-se-á novamente</p>	<p>D Hinweise :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Produkte dürfen erst nach komplett ausgeführter Installation angeschlossen werden. • Im Falle eines Kurzschlusses eines der Koaxialkabel leuchtet die LED-Anzeige der Versorgung nicht mehr auf: <p>- das Versorgungskabel herausziehen, - den Kurzschluss beheben, - das Versorgungskabel wieder anschließen, - die LED-Anzeige leuchtet wieder.</p>

AMP9254 AMP9254A AMP9294

SPECIFICATIONS • SPECIFICATIONS • SPECIFICHE

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS • ESPECIFICAÇÕES • TECHNISCHE DATEN

				
		AMP9254	AMP9254A	AMP9294
GB Bandwidth F Bande passante I Larghezza di banda E Ancho de banda P Largura de banda D Bandbreite	5 – 862 MHz	950 – 2150 MHz		
GB Number of inputs F Nombre d'entrées I Numero d'ingressi E Número de entradas P Número de entradas D Anzahl der Eingänge	1	4	4	8
GB Gain F Gain I Guadagno E Ganancia P Ganho D Verstärkung	-1 dB	19±25 dB (950÷2150MHz)	32 dB TILT 0-12 dB adj.	19±25 dB (950÷2150MHz)

GB Output level F Niveau de sortie I Livello d'uscita E Nivel de salida P Nivel de Saída D Ausgangspegel		112 dB μ V (-35dB, 2 port. IM3)	116 dB μ V (-35dB, 2 port. IM3)	112 dB μ V (-35dB, 2 port. IM3)
GB Noise figure F Facteur de bruit I Fattore di rumore E Factor de ruido P Factor de Ruído D Rauschmaß		8 dB		
GB Attenuation adjustment F Atténuation variable I Regolazione attenuazione E Ajuste de atenuación P Ajuste de atenuação D Dämpfungseinstellung		15 dB		
GB LNB supply F Alimentation LNB I Alimentazione LNB E Alimentación LNB P Alimentação LNB D LNB-Versorgung		400 mA/14V	400 mA/14V	600 mA/14V
GB Mains power F Alimentation secteur I Alimentazione E Alimentación de red P Alimentação de rede D Stromversorgung		230 Vac \pm 10% < / 50 Hz		
GB Consumption F Consommation I Consumo E Consumo P Consumo D Verbrauch		16 W	19 W	20 W
GB Dimensions F Dimensions I Dimensioni E Dimensiones P Dimensões D Abmaße		mm 235 x 125 x 65	mm 235 x 125 x 65	mm 320 x 125 x 65
GB Operating temperature F Température fonctionnelle I Temperatura di funzionamento E Temperatura de trabajo P Temperatura de funcionamento D Betriebsumgebungstemperatur		-10 +55°C		

GB The above-mentioned technical data refer to an operating temperature of 25° C

F Les caractéristiques techniques mentionnées ci-dessus se réfèrent à une température de fonctionnement de 25° C

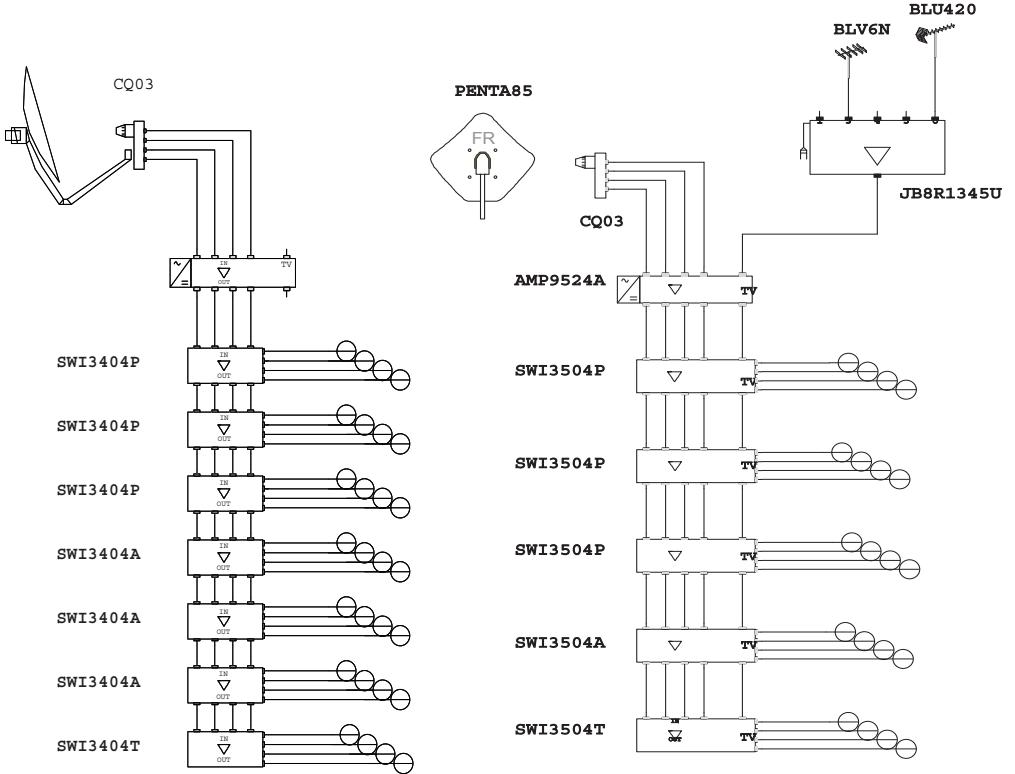
I I dati tecnici sono riferiti alla temperatura di 25°

E Los datos técnicos están referidos a la temperatura de 25 grados

P Os dados técnicos acima indicados referem-se a uma temperatura de funcionamento de 25°

D Die technische Daten sind sich beziehen auf die Temperatur von 25°

CONFIGURATION EXAMPLE • EXEMPLE DE CONFIGURATION ESEMPIO DI CONFIGURAZIONE • UN EJEMPLO DE CONFIGURACIÓN EXEMPLO DA CONFIGURAÇÃO • KONFIGURATIONSBEISPIEL



Fracarro Radioindustrie S.p.A. Via Cazzaro n.3 - 31033 Castelfranco Veneto (TV) - ITALIA
Tel: +39 0423 7361 - Fax: +39 0423 736220 - www.fracarro.com - info@fracarro.com

Fracarro France S.A.S. 14 bis rue du Ratrait - 92158 Suresnes Cedex - FRANCE
Tel: +33 1 47283419 - Fax: +33 1 47283421

Fracarro Iberica C/Ciudad de Elda, 4 - Poligono Ind. Fte. Del Jarro 46988 Paterna - Valencia - ESPAÑA
Tel. +34/961340104 - Fax +34/961340691

Fracarro UK Ltd Ibex House, Keller Close Kiln Farm, Milton Keynes MK11 3LL - UK
Tel: +44(0)1908 571571 - Fax: +44(0)1908 571570

Fracarro Tecnologia e Antenas de Televisao Lda Quinta da Fonte, Edificio D. Pedro I Paço d'Arcos
PORTUGAL

Tel: + 351 21 000 16 35 - Fax+ 351 21 000 20 87